

# Interrail

# Инструкция к проездному

Go one stop further.



Мы делаем все возможное, чтобы информация в инструкции к бумажному проездному была точной и актуальной. Тем не менее, она может быть изменена без предварительного уведомления и потому гарантировать ее точность и полноту не представляется возможным.

Владельцы мобильных проездных могут открыть руководство пользователя в Справочном центре приложения, нажав значок «Подробнее».

# Содержание

**1. Краткая инструкция**

**2. Срок действия Interrail Pass**

**3. Типы Interrail Pass**

**4. Сеть действия проездных**

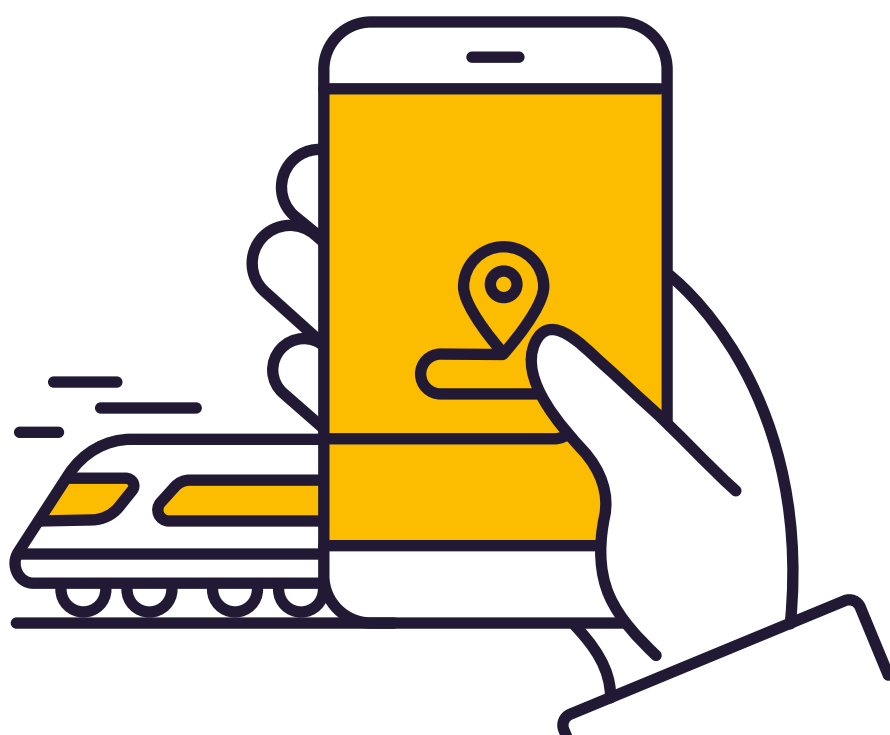
**5. Использование Interrail Pass**

**6. Резервирование мест**

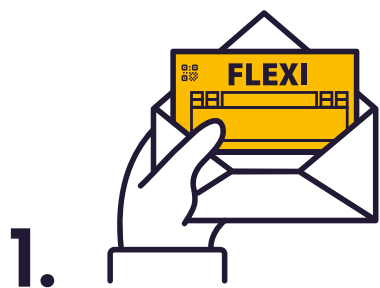
**7. Льготы и скидки**

## Загрузить Приложение **Rail Planner**

Планируйте поездки в места, о которых мечтаете и записывайте их в разделе «Мое путешествие». Просматривайте ежедневный график, статистику путешествия и весь маршрут на карте, которые можно оставить себе на память или которыми можно поделиться с другими.



# Краткая инструкция



Запишите дату в «Календаре поездок» (только Flexi Pass) перед первой поездкой дня. Календарь напечатан на проездном, прикрепленном к обложке.



Перед посадкой в транспорт запишите детали поездки в разделе «Мое путешествие» на обложке или в приложении Rail Planner. Учтите, что детали невозможно изменить после начала путешествия.

Если закончилось место, можно загрузить дополнительный бланк по адресу [interrail.eu/en/info](https://interrail.eu/en/info).



Записывайте даты в «Календаре поездок» и (или) данные поездок в разделе «Мое путешествие» только нестираемой ручкой (не карандашом). После внесения даты в «Календарь поездок» ее нельзя исправлять.



Держите при себе паспорт (или другое удостоверение личности), чтобы по необходимости предъявить его контролеру вместе с проездным. Если вы вносите детали поездок в приложение Rail Planner, покажите и его.

# Срок действия проездного Interrail Pass

Проездные Interrail Pass различаются по типам, странам действия и срокам действия. Если проездной не покрывает весь маршрут вашего следования, необходимо приобрести билеты на соответствующую часть пути по обычному тарифу.

Проездной действителен с полуночи первого указанного на нем дня действия и до полуночи последнего дня действия. Дни поездок по проездным Flexi Pass также считаются от полуночи до полуночи.

## Flexi Pass

Проездной Flexi Pass позволяет осуществлять поездки определенное количество дней в течение фиксированного промежутка времени (например, проездной *на 5 дней в течение месяца*). Вы определяете дни поездок самостоятельно, записав их в «Календарь поездок». Подробнее о днях поездок и «Календаре поездок» читайте [здесь](#).

## Проездной Continuous Pass

Проездной Continuous Pass дает право на неограниченное количество поездок в течение всего срока своего действия (например 1 месяца). Даты начала и окончания действия проездного указаны в верхнем левом углу билета, прикрепленного к обложке.

## Первый и второй класс

Interrail Pass действителен для поездок указанным в билете классом. Проездные первого класса также действительны в вагонах второго класса, однако проездные второго класса не действительны в вагонах первого класса. Деньги владельцам проездных первого класса за проезд во втором классе не возвращаются.



# Типы Interrail Pass

## Проездной Global Pass

Проездной Global Pass действителен на транспорте всех перевозчиков нашей сети. Он также дает право проезда из страны проживания и обратно, что позволяет отправиться в поездку Interrail с местной железнодорожной станции. Подробнее о поездках в стране своего проживания читайте [здесь](#).

## Проездной в пределах одной страны

Проездные в пределах одной страны (One Country Pass) дают право на поездки железной дорогой только в одной стране (в некоторых случаях — в группе стран). Ниже перечислены железнодорожные перевозчики, которыми можно пользоваться в странах, где действителен Interrail Pass.

 Страны, в которых действует Global Pass



# Сеть действия проездных

## Перевозчики, принимающие проездные

В списке ниже указаны все перевозчики, принимающие проездные Interrail. Полный список всех перевозчиков, принимающих проездные, также указан в приложении Rail Planner.

Австрия (вкл. Лихтенштейн)	ÖBB + Westbahn + MICOTRA-line (между Филлахом и Тарвизо)** + ROeEE/Raaberbahn**
Бельгия	SNCB/NMBS + Thalys* + Eurostar*
Болгария	BDŽ
Босния и Герцеговина	ŽFBH + ŽRS
Великобритания	ATOC + Eurostar*
Венгрия	MÁV-START + GySEV/Raaberbahn
Германия	DB + Thalys* + частные перевозчики (см. diebefoerderer.de)
Греция	TRAINOSE + Attica Group
Дания	DSB + Arriva + NT
Ирландия	IE + NIR
Испания	RENFE + FEVE
Италия	Trenitalia
Латвия	PV
Литва	LTG Link
Люксембург	CFL
Нидерланды	NS + Thalys*
Норвегия	Vy + GoAhead Nordic + SJ Norway
Польша	PKP + PR + KD + SKMT
Португалия	CP
Румыния	CFR
Северная Македония	ZRSM
Сербия	SV
Словакия	ZSSK + Leo Express + Regiojet
Словения	SŽ
Турция	TCDD
Финляндия	VR
Франция (вкл. Монако)	SNCF + Thalys* + Eurostar*
Хорватия	HŽ
Черногория	ŽPCG
Чехия	ČD + RegioJet + LeoExpress
Швейцария	SBB/CFF/FFS + BLS
Швеция	SJ
Эстония	Elron

\*Проездной должен быть действителен как в стране отправления, так и в стране прибытия.

\*\* Действителен только на маршрутах внутри страны.

# Как пользоваться Interrail Pass

## Из чего состоит Interrail Pass?

Проездной Interrail Pass состоит из обложки и прикрепленного к ней билета.



**Внимание:** не отрывайте билет от обложки, так как они недействительны по отдельности.

После получения Interrail Pass прежде всего проверьте все данные, особенно имя и фамилию, номер паспорта/ удостоверения личности и срок действия. Если вы обнаружили ошибку, обратитесь к продавцу в месте его приобретения для замены.

## Какие проездные документы мне нужны?

Кроме проездного Interrail Pass, требуется действительный паспорт или документ, удостоверяющий личность (фотокопии не принимаются). Контролеры могут попросить предъявить эти документы при проверке проездного Interrail Pass, поэтому рекомендуем держать их при себе. Проездной Interrail Pass не действителен без удостоверяющего личность документа, который вы предъявляли при покупке.

## Обложка (Pass Cover)

Билет прикреплен внутри обложки Interrail Pass. Она защищает ваш проездной и содержит важный раздел «Мое путешествие» (My Trip).

## «Мое путешествие» (My Trip)

Перед посадкой в поезд, автобус или на паром необходимо внести соответствующие данные в раздел «Мое путешествие». Однако сначала выберите, где вы будете записывать данные своих поездок! Их можно вписывать или на обложке проездного или вносить в приложение Rail Planner (в зависимости от того, что вам удобнее). Отметьте выбранное в клетке на обложке проездного.

What option suits you best? I will record all my journeys in:

**My Trip in this Pass Cover**

**My Trip in the Rail Planner app**

После начала поездки ее изменить нельзя. Разумеется, записывать поездки, когда вы не используете Interrail Pass, нет необходимости.

## «Мое путешествие» (My Trip) — обложка (Pass Cover)

Day	Month	Time	From	To	Train	Bus	Ferry	Control area ↑↓
11	07	09:42	VIENNA	BUDAPEST	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
09	08	09:50	PRAHA	BUDAPEST	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
12	08	14:55	BUDAPEST	VILLACH	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		:			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

1 2 3 4

- 1** Впишите число, месяц и время отправления в разделе «Мое путешествие» на обложке проездного.
- 2** Запишите станцию отправления и прибытия (желательно местное название).
- 3** Укажите, какой вид транспорта вы используете (поезд, автобус или паром).
- 4** Раздел «Для отметок контролера» предназначен для штампа при проверке.



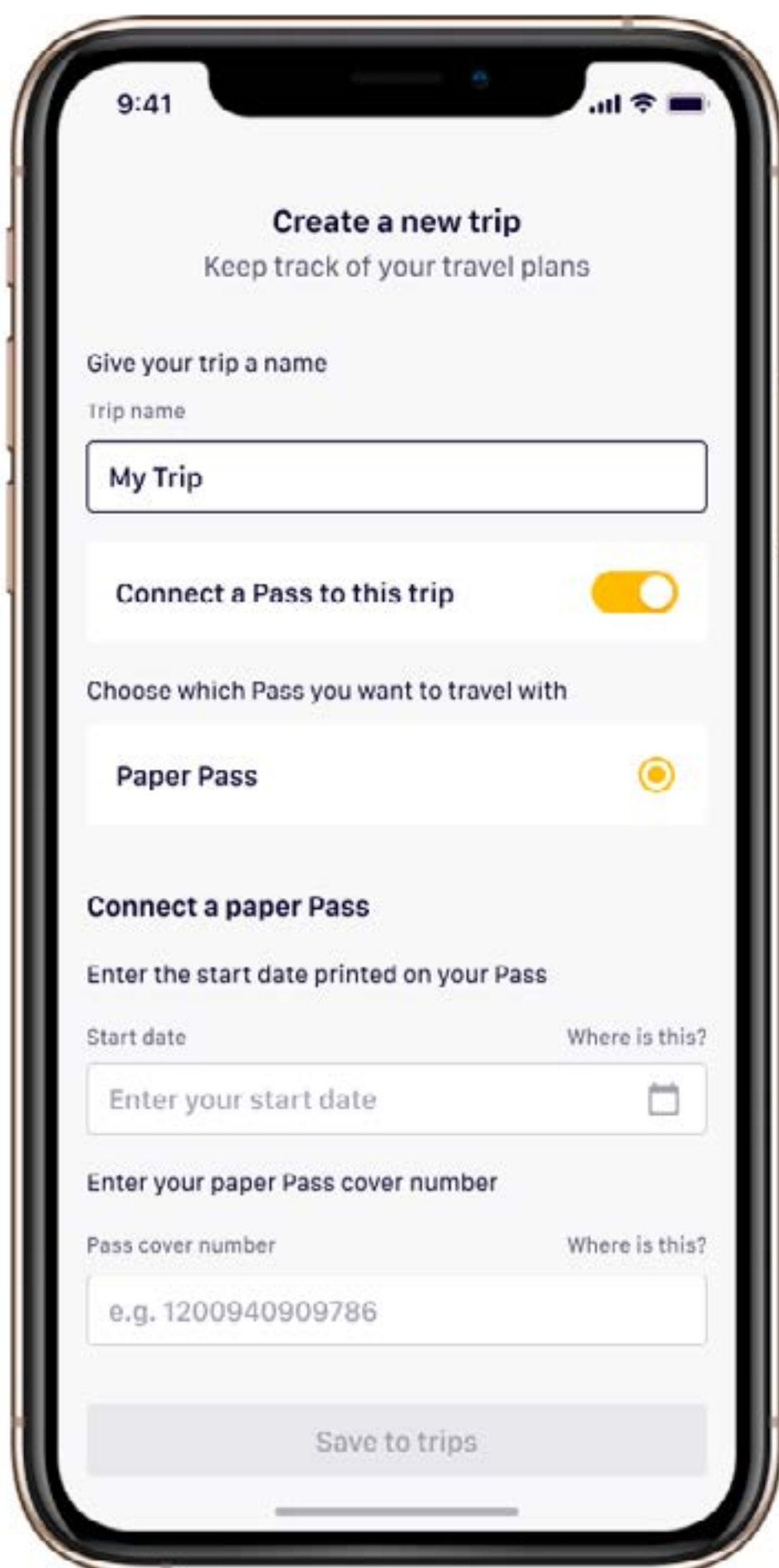
# «Мое путешествие» (My Trip) — приложение Rail Planner

Начать использовать приложение просто:

1. Загрузите приложение Rail Planner, перейдите в раздел «Мое путешествие» и создайте новое путешествие.

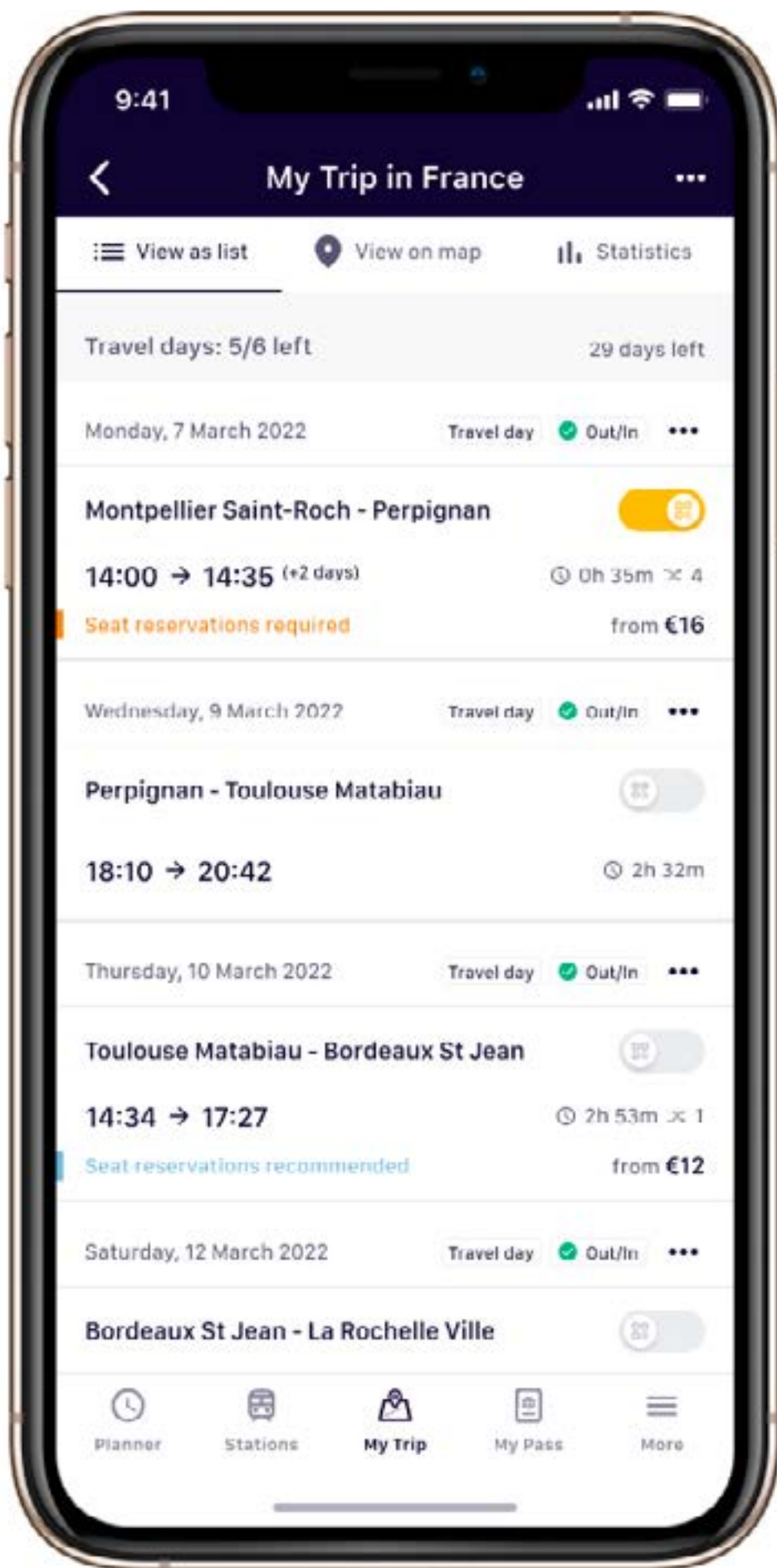
2. Свяжите проездной с путешествием, указав детали из бумажного проездного, как, например, дату начала поездки и номер обложки.

**Путешествуете группой?** Если вы постоянно путешествуете вместе, можно добавить все проездные на одном устройстве. Для этого просто повторите действия в пунктах 1 и 2, чтобы создать путешествие по каждому проездному.



3. Для записи поездки найдите свой поезд в планировщике, а затем сохраните поездку в путешествии. Добавлять, изменять и удалять запланированные путешествия можно до момента посадки в поезд. Не удастся найти нужное путешествие? Добавьте детали вручную.

4. В случае проверки, покажите контролеру сохраненные поездки в разделе «Мое путешествие» вместе с проездным и удостоверением личности .



Вне зависимости от того, где вы вписываете детали поездки — на обложке или в приложении Rail Planner — у вас останется личный дневник всех поездок в разделе «Мое путешествие» (My Trip).

## «Календарь поездок» (Travel Calendar)

Проездной Flexi Pass предусматривает определенное количество дней для поездок в течение общего срока действия. В день переезда у вас есть право на неограниченное количество поездок с полуночи до полуночи, однако следует проверить, требуется ли резервирование мест в поездах, автобусах или на паромов, которыми вы путешествуете.

«Календарь поездок» в билете используется для записи использованных дней поездок. Примите во внимание, что проездной Flexi Pass недействителен, если вы совершаете поездку в день, не отмеченный в «Календаре поездок».

В «Календаре поездок» имеются клетки для записи числа и месяца каждого дня поездки. Число и месяц необходимо указывать четырьмя цифрами (напр., «7 мая» как «07/05»). Рекомендуем заполнять «Календарь поездок» по ходу поездок, поскольку позднее его нельзя изменять. Прежде чем отправиться в первую поездку дня, впишите ее дату.

INTERRAIL		FULL NAME: VANESSA GREEN													
		COUNTRY: NETHERLANDS													
		PASS-/ID-NR: *****													
VALID: 28/12/2019 - 27/02/2020		DATE OF BIRTH: 04/02/1988													
DATE	TIME	FROM → TO	DATE	TIME	CLASS										
		INTERRAIL GLOBAL PASS			FLEXI										
15 DAYS/02 MONTHS			TRAVEL CALENDAR BELOW MUST BE FILLED IN:												
DAY:	1. 05	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
MONTH:	07														
VALID:	ALL COMPANIES PARTICIPATING IN EURAIL														
ADULT	ONLY VALID WITH PASSPORT/ID AND COVER					NOT FOR SALE									

После того как день записан в «Календаре поездок», его нельзя исправлять. Исправление расценивается как попытка мошенничества. Именно поэтому требуется записывать даты синими или черными нестираемыми чернилами, а не карандашом. Если вы допустили ошибку, укажите правильную дату в новой клетке. (В таком случае, вы теряете один день поездок.)

## Поездки в стране вашего проживания

Страной проживания считается страна, в которой вы живете и (или) гражданство которой имеете. Название страны указывается в верхнем правом углу билета. Обычно использование Interrail Pass не предусматривается для поездок в стране проживания. Однако проездной Interrail Global Pass позволяет совершить две поездки в вашей стране, при условии, что страна присоединилась к сети Interrail. Все перечисленные [здесь](#) страны принимают проездные Interrail.

Эти две поездки называются «выезд» и «въезд».

**Выездом** считается поездка от любого места в стране проживания до границы, аэропорта или порта.

**Въездом** считается поездка от границы, аэропорта или порта до пункта назначения в стране проживания.

Необязательно, чтобы первой поездкой был выезд. Можно путешествовать с пересадками при условии, что все они происходят в течение одного дня. Для поездок ночным поездом предусмотрены специальные правила, изложенные [здесь](#).

## Поездки в стране вашего проживания

1. Впишите дату выезда или въезда в специально отведенном месте раздела «Мое путешествие» на обложке проездного, даже если вы решили записывать поездки в приложении Rail Planner. Если вы не воспользовались указанными путешествием, это поле можно оставить пустым.

Outbound Journey

Day   Month

Inbound Journey

Day   Month



## 2. Запишите детали в разделе «Мое путешествие».

Как и в случае с другими поездками, обязательно вписывайте в разделе «Мое путешествие» все поезда, которыми вы воспользовались при выезде и въезде.

Day	Month	Time	From	To	Train	Bus	Ferry	Control area ↑↓
11	07	09:42	VIENNA	BUDAPEST	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
09	08	09:50	PRAHA	BUDAPEST	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
12	08	14:55	BUDAPEST	VILLACH	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		:			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

## 3. Проездной Flexi Pass? Укажите дату в билете

Если у вас Flexi Pass, следует воспользоваться днем поездки, который указывается в «Календаре поездок».

		INTERRAIL GLOBAL PASS	FLEXI															
15 DAYS/02 MONTHS		TRAVEL CALENDAR BELOW MUST BE FILLED IN:																
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.		
DAY:																		
MONTH:																		

## Экономия одного дня при ночной поездке

Если вы путешествуете ночью по проездному Flexi Pass и не пересаживаетесь после полуночи, можно указывать только один день поездки — день отправления. Обратите внимание, что даты отъезда и прибытия должны соответствовать сроку действия проездного. Это также относится к ночным паромам, на рейсы которых распространяется действие проездного на протяжении всего пути следования.

Например, если ваш поезд отправляется 11 августа в 18:10 и прибывает в пункт назначения 12 августа в 02:15, то в «Календаре поездок» следует указать только дату 11 августа. Если после полуночи вы еще не прибыли в пункт назначения, то второй день поездки не указывается, если только у вас не было пересадки.

Это правило также применимо к выездам и въездам, если обе даты соответствуют сроку действия проездного. Укажите по необходимости день отправления в «Календаре поездок» и в поле для дат выезда и въезда.

Предположим, вы собрались в поездку Interrail на ночном поезде из Дюссельдорфа, Германия (страны вашего

проживания) в Вену, Австрия. Поезд отправляется 2 июля в 20:54, а прибывает 3 июля в 08:11. В этом случае следует указать дату 2 июля в «Календаре поездок» и в поле для выезда.

## Замена проездных Interrail Passes

Interrail Pass подлежит замене только в том случае, если в пункте продажи ошибочно указали неправильную информацию. Замена проездного проводится в пункте его продажи. Поврежденные, утерянные и украденные проездные замене не подлежат. Стоимость билетов, приобретенных вместо утерянных или украденных проездных, не возмещается.

## Нарушение правил использования Interrail Pass

В случае нарушения правил, изложенных в настоящей инструкции, проездной может считаться недействительным. При проезде с недействительным проездным Interrail Pass, в зависимости от правил соответствующего железнодорожного или паромного перевозчика, налагается штраф, оплачивается полный билет либо применяется то и другое вместе.

Работники железной дороги или парома имеют право конфисковать проездной:

- если он является подделкой или копией;
- если имя и фамилия пассажира не совпадают с указанными на билете;
- если данные билета имеют исправления от руки;
- если его срок действия истек;
- если у пассажира отсутствует паспорт или другое удостоверение личности (копии не принимаются).

В таком случае считается, что владелец проездного пытается совершить мошенничество в нарушение правил Eurail B.V. и правил перевозчика. Об этом сообщается государственным органам соответствующей страны, которые и определяют штраф. Конфискованные проездные не возвращаются и не подлежат замене ни при каких обстоятельствах.

Подробнее о правилах пользования Interrail Pass (в том числе о погашении, возврате оплаты, правилах компенсации), а также правовые положения читайте на странице: [interrail.eu](https://www.interrail.eu).

# Резервирование мест

Проездные Interrail принимаются на большинстве поездов Европы, однако некоторые железнодорожные перевозчики требуют предварительного резервирования мест в своих поездах, вследствие чего необходимо оплачивать дополнительный сбор, который не входит в стоимость проездного. Резервирование гарантирует сидячее или спальное место и иногда включает в себя дополнительные услуги, повышающие комфорт поездки, такие как питание или напитки, предлагаемые пассажиру на месте, или бесплатное беспроводное подключение к Интернету.

К услугам, которые требуют предварительного резервирования, относятся (помимо прочих):

- места в большинстве высокоскоростных поездов (например SNCF TGV, Thalys, Lyria, Trenitalia Freccia, RENFE AVE, PKP EIP, Eurostar);
- спальные места на ночных поездах;
- вагоны с панорамным видом.

В случае поездки паромом, пассажиры с проездным Interrail Pass обязаны забронировать и оплатить заранее следующее:

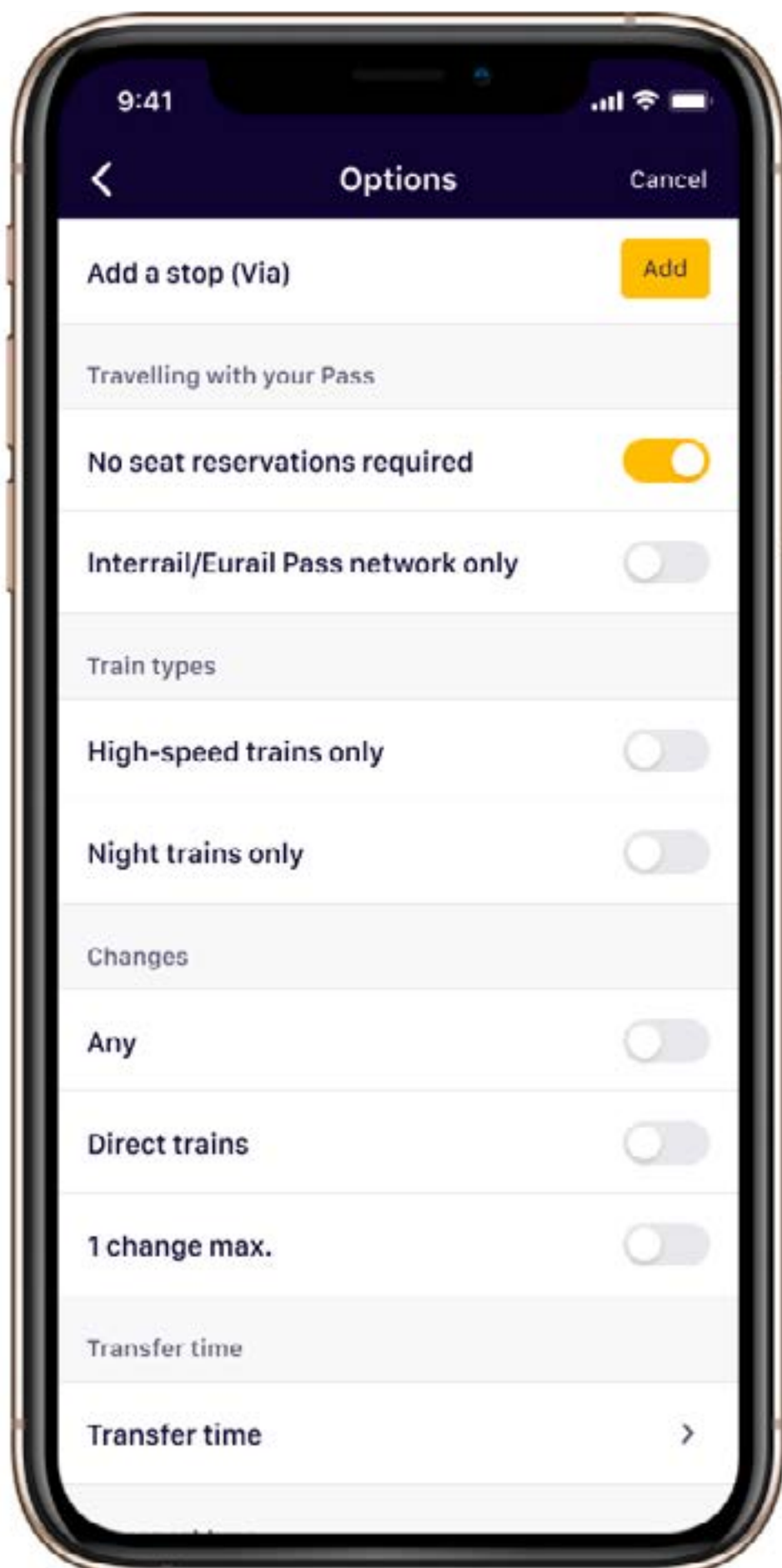
- использование кают, причалов и откидных сидений;
- дополнительные сезонные услуги с июня по сентябрь на паромных линиях, обслуживаемых Attica Group (Superfast Ferries и Blue Star Ferries);
- Портовые/топливные сборы
- использование определенных плавучих средств.

Места, требующие предварительного резервирования, могут пользоваться повышенным спросом, особенно в летний период (в частности, в июле и августе). Поэтому мы рекомендуем бронировать их задолго до даты поездки. Если у вас проездной первого класса, но все места первого класса распроданы, можно забронировать место во втором классе, если имеется. Высокоскоростные поезда в Германии, Австрии и Швейцарии, как правило, не требуют резервирования.



Планировщик поездок в приложении Rail Planner указывает, что резервирование места обязательно. Резервирование предлагается на железнодорожных станциях, продавцами железнодорожных проездных или в онлайн. Резервирование в Италии, Франции, а также на некоторых поездах международного назначения (в том числе, Eurostar и Thalys) доступно и через приложение Rail Planner. Подробнее о различных способах резервирования можно прочитать на странице [interrail.eu/reservations](https://interrail.eu/reservations).

**Совет:** при планировании своей поездки можно использовать опцию «No reservation needed» («Без резервирования») в приложении Rail Planner. В таком случае поездка, возможно, потребует больше времени, и вам придется чаще пересаживаться, однако так можно избежать дополнительных сборов за резервирование мест.





# Льготы и скидки по проездным

Проездной Interrail не только дает возможность путешествовать поездами по Европе, но и обеспечивает массу дополнительных льгот и скидок, которые повышают комфорт поездки по всему континенту. К их числу относятся скидки на «городские карточки», лодочные экскурсии, проживание в отелях и хостелах, билеты в музеи, общественный транспорт и многое другое.

Этими скидками можно воспользоваться в любой день, соответствующий сроку действия проездного, даже если вы исчерпали все дни поездок. В случае поездок на транспорте международных паромных линий, обязательно проверьте действие проездного, поскольку у разных перевозчиков могут быть разные условия. Иногда достаточно, чтобы проездной был действителен только в стране отправления или прибытия.

## Как бронировать льготы и скидки

Для пользования многими льготами в пункте назначения достаточно предъявить действительный проездной Interrail Pass. Однако в большинстве случаев требуется заблаговременное бронирование. Перед оплатой или бронированием проверьте условия на сайте [interrail.eu/en/benefits](https://www.interrail.eu/en/benefits) или в приложении Rail Planner, поскольку условия льгот могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Совет:** в разделе «Льготы по проездному» приложения Rail Planner есть список льгот по странам. Если необходимо заблаговременно забронировать льготу, там также указано, как это сделать.

## Включаемые льготы

### Лучшие живописные маршруты

Скидка до 50% или обязательно только резервирование места.

### Паромы

Скидки 20—50% по всей Европе.

### «Городские карточки»

Скидки 10—50% на карточки для туристов в большинстве

крупных городов.

### **Экскурсии и достопримечательности**

Скидки до 50% на посещение достопримечательностей, музеев и экскурсии.

### **Проживание**

Скидки 10—20% на отели и хостелы Европы.

### **Еда и напитки**

Скидка 10% в некоторых кафе Hard Rock в Европе.

Найдите вдохновение сами или поделитесь онлайн своей историей путешествий Interrail и вдохновите других!

 [community.eurail.com](https://community.eurail.com)

 [facebook.com/interrail](https://facebook.com/interrail)

 [@interraileu](https://@interraileu)

 [upload.interrail.eu](https://upload.interrail.eu)

